

*See on ingliskeelse versiooni mitteametlik tõlge, mis on avaldatud teavitamise eesmärgil.*

*Kui suuniste ingliskeelse ja muu keeleversiooni vahel esineb vastuolusid või lahknevusi, kohaldatakse ingliskeelset versiooni.*

# **Juurdlusmenetlusi käsitlevad juhised OLAFi töötajatele**

**1. oktoober 2013**

## **SISUKORD**

<b>I PEATÜKK VALIK</b>	<b>3</b>
Artikkel 1. Üldsätted	3
Artikkel 2. Saadav teave	3
Artikkel 3. Muu teave	3
Artikkel 4. Teabe käsitlemine	4
Artikkel 5. Valikumenetlus	4
Artikkel 6. Peadirektori otsus	5
Artikkel 7. Teave tagasilükatud juhtumite kohta	5
<b>II PEATÜKK JUURDLUSED JA KOORDINEERIMISJUHTUMID</b>	<b>6</b>
Artikkel 8. Üldsätted	6
Artikkel 9. Esialgset meetmed	7
Artikkel 10. Koordineerimisjuhtumid	8
Artikkel 11. Juurdlus	9
Artikkel 12. Õiguspärasuse kontroll juurdluse ajal	10
Artikkel 13. ELi ruumide inspekteerimine	11
Artikkel 14. Kohapealsed kontrollid	12
Artikkel 15. Digitaalse kohtuekspertiisi toimingud inspeksioonide või kohapealsete kontrollide raames	13
Artikkel 16. Vestlused	14
Artikkel 17. Juurdluslähetus kolmandates riikides	15
Artikkel 18. Märkuste esitamise võimalus	16
Artikkel 19. Lõpparuanne ja soovitused	17
<b>III PEATÜKK LÕPLIK LÄBIVAATAMINE JA JUHTUMI LÕPETAMINE</b>	<b>18</b>
Artikkel 20. Üldsätted	18
Artikkel 21. Lõplik läbivaatamine	18
Artikkel 22. Juhtumi lõpetamise otsus ja soovitused	19
Artikkel 23. Teavitamis- ja edastamisnõuded	19
<b>IV PEATÜKK JÄRELEVALVE JA ABI</b>	<b>20</b>
Artikkel 24. Üldsätted	20
Artikkel 25. Pädevatele asutustele osutatav abi	20
Artikkel 26. Soovituste rakendamise järelevalve	21
Artikkel 27. Finantsalaste, kohtulike ja distsiplinaaralaste tulemuste registreerimine	21
<b>V PEATÜKK JÕUSTUMINE</b>	<b>22</b>
Artikkel 28	22
<b>SÕNASTIK</b>	<b>23</b>

Käesolevad juurdlusmenetlusi käsitlevad juhised OLAFi töötajatele on juhised, mis on sätestatud määruse (EL, Euratom) nr 883/2013 artikli 17 lõikes 8 ning määruse põhjenduses 18. Need on sise-eeskirjad, mida kõik OLAFi töötajad peavad täitma, et tagada OLAFi kõikide juurdluste järjepidev ja sidus läbiviimine.

Kõikide juurdlustoimingute läbiviimisel järgitakse täielikult ELi aluslepinguid, ELi põhiõiguste hartat, ELi õigusakte ja käesolevaid juurdlusmenetlusi käsitlevaid juhiseid OLAFi töötajatele.

Kõik juurdlustoimingud viiakse läbi objektiivselt ja erapooletult, tagades menetluste õigluse kooskõlas kõrgeimate kutsestandarditega ja austades täielikult kõikide asjaomaste isikute õigusi.

## **I PEATÜKK VALIK**

### **Artikkel 1. Üldsätted**

1.1 Valikuetapil analüüsib juurdluste valiku ja läbivaatamise üksus juurdluste seisukohast võimalikku huvipakkuvat teavet ja esitab peadirektorile arvamuse, kas juurdlus või koordineerimisjuhtum tuleks algatada või tagasi lükata.

### **Artikkel 2. Saadav teave**

2.1 Mis tahes töötaja saadud teave, mis OLAFi juurdluste seisukohast huvi pakub, edastatakse viivitamata registrile. Kui teave ei ole käimasoleva juurdluste või koordineerimisjuhtumiga seotud, edastatakse see registrile hiljemalt 5 tööpäeva jooksul alates selle saamisest, või kui teave saadi lähetuse käigus, siis 5 tööpäeva jooksul alates büroosse naasmisest.

2.2 Töötajate suuliselt saadud teave tuleks vormistada kirjalikult ja edastada osutatud tähtaegade jooksul registrile.

### **Artikkel 3. Muu teave**

3.1 Kui OLAF kogub juurdluste seisukohast võimalikku huvipakkuvat teavet omal algatusel, edastatakse see registrile.

#### **Artikkel 4. Teabe käsitlemine**

4.1 Teabe saamisel paigutab register OF-numbrit sisaldava teabe OLAFi asjaomase juhtumi juurde. Kõikidel muudel juhtudel edastatakse juurdلuse seisukohast võimalik huvipakkuv teave juurdلuste valiku ja läbivaatamise üksusele.

4.2 Juurdلuste valiku ja läbivaatamise üksus teeb kindlaks, kas teave on seotud OLAFi juhtumiga ning kui on, siis paigutab teave OLAFi asjaomase juhtumi juurde.

4.3 Muu juurdلuse seisukohast võimaliku huvipakkuva teabe puhul koostab juurdلuste valiku ja läbivaatamise üksus uued OLAFi juhtumi numbrid (OF-numbrid) ja paigutab teave nende juhtumite juurde.

#### **Artikkel 5. Valikumenetlus**

5.1 Juurdلuste valiku ja läbivaatamise üksus võtab vajaduse korral ühendust allika ja ELi asjaomase institutsiooni, organi, ameti või asutusega, et saada seoses esialgse teabega selgitust ja täiendavaid dokumente. Üksus peaks samuti konsulteerima OLAFi kättesaadavate asjakohaste allikatega. Kui valikumenetluse toetamiseks on vaja koguda täiendavat teavet, siis juurdلuste valiku ja läbivaatamise üksus muu hulgas:

- a. kogub teavet operatiivkoosolekute raames;
- b. võtab ütlusi mis tahes isikult, kes suudab anda asjakohast teavet;
- c. viib liikmesriikides läbi teabekogumissmissioone;
- d. tutvub ELi institutsioonide, organite, ametite või asutuste andmebaasides oleva teabega.

5.2 Kui allikas on rikkumisest teataja, teavitab juurdلuste valiku ja läbivaatamise üksus teda 60 päeva jooksul asjakohaste meetmete võtmiseks vajalikust ajast.

5.3 Juurdلuste valiku ja läbivaatamise üksus esitab peadirektorile arvamuse juhtumi algatamise või tagasilükkamise kohta. Arvamus juurdلuse või koordineerimisjuhtumi algatamise või tagasilükkamise kohta põhineb sellel, kas teave kuulub OLAFi tegutsemispädevusse, kas teave on juurdلuse või koordineerimisjuhtumi algatamiseks piisav ning kas see on kooskõlas peadirektori kehtestatud juurdلusprioriteetidega.

5.4 Hinnates seda, kas OLAF on pädev tegutsema, võetakse arvesse ELi asjakohaseid määruseid, otsuseid, institutsioonidevahelisi kokkuleppeid, ELi finantshuvide kaitsmisega ja OLAFi pädevusse kuuluvate mis tahes muude ELi huvide kaitsmisega seotud õigusvahendeid. Hinnangu andmisel, kas teave on piisav, et põhjendada juurdلuse või koordineerimisjuhtumi algatamist, võetakse arvesse allika usaldusvärsust ja väidete usaldatavust. Juurdلuse või koordineerimisjuhtumi algatamise põhjendamisel võetakse arvesse kogu valikumenetluse käigus kogutud teavet.

## **Artikkel 6. Peadirektori otsus**

6.1 Pärast kogu asjakohase teabe ning juurdluste valiku ja läbivaatamise üksuse arvamuse kaalumist otsustab peadirektor, kas alata juurdlus või koordineerimisjuhtum või lükata see tagasi.

6.2 Peadirektor määrab juurdlused või koordineerimisjuhtumid vastutavale üksusele.

6.3 Peadirektor võib vajaduse korral määrata vastutava juurdlusüksuse asemel juhtumi muule juurdlusüksusele või sel eesmärgil moodustatud spetsiaalsele juurdlusrühmale. Kõnealuseid meetmeid tuleks võtta juhul, kui juhtumi olemus seda nõuab või kui on vajadus ressursside järele.

## **Artikkel 7. Teave tagasilükatud juhtumite kohta**

7.1 Juurdluste valiku ja läbivaatamise üksus võib teavitada allikat peadirektori otsusest juhtum tagasi lükata.

7.2 Juurdluste valiku ja läbivaatamise üksus teavitab vajaduse korral ELi institutsiooni, organit, ametit, asutust või riiklikku asutust peadirektori otsusest juhtum tagasi lükata.

## II PEATÜKK JUURDLUSED JA KOORDINEERIMISJUHTUMID

### Artikkel 8. Üldsätted

8.1 Juurdluse eesmärk on tuvastada, kas toime on pandud ELi finantshuve kahjustav kelmus/pettus, korruptsioon või muu ebaseaduslik tegevus või kas tegemist on ametikohustuste täitmisega seotud raskete juhtumitega, mis kujutavad endast distsiplinaar- või kriminaalmenetlust põhjustada võivat ELi institutsioonide, organite, ametite ja asutuste liikmete, ametnike või muude teenistujate kohustuste täitmata jätmist.

8.2 Juurdlus võib vajaduse korral puudutada ELi finantshuve kahjustava kelmuse/pettuse, korruptsiooni või muu ebaseadusliku tegevuse kahtlust ning ELi institutsioonide, organite, ametite ja asutuste liikmete, ametnike või muude teenistujate ametikohustuste täitmisega seotud raskeid juhtumeid.

8.3 Koordineerimisjuhtumi eesmärk on liikmesriikide abistamine juurdluste ja muu ELi finantshuvide kaitsmisega seotud tegevuse kooskõlastamisel.

8.4 Juurdlused viiakse läbi katkestamata ja põhjendamatu viivitusega, et suurendada nende tõhusust ja soovituste mõjusust.

8.5 Kogu juurdluste või koordineerimisjuhtumite käigus saadud süüdistav või süüst vabastav teave ja kõik tõendid kogutakse ning salvestatakse nõuetekohases vormis. Kõik kogutud tõendid peaksid olema seotud juurdlusaluse juhtumiga ja kogutud juurdluse eesmärgil.

8.6 Kõik juurdlustoimingud tuleb läbi viia asjaomaste isikute õigusi täielikult austades, kaasa arvatud andmekaitse ja menetluslikud tagatised ning OLAFi juurdluste suhtes kohaldatavad õigused.

8.7 Kogutud teave hoitakse asjaomaste isikute ja juurdluse terviklikkuse huvides konfidentsiaalsena. Juurdluse käigus hoitakse konfidentsiaalsena eelkõige teavet andnud isikute ja rikkumisest teatajate isikuandmed, kuni see ei ole vastuolus juurdluse huvidega.

8.8 Juhul kui juhtumi käigus tekib mis tahes hetkel võimalik huvide konflikt, teavitatakse viivitamata peadirektorit.

## Artikkel 9. Esialgsed meetmed

9.1 Juurdlusüksus viib läbi kogutud või valikumenetluse käigus saadud teabe esialgse läbivaatamise, et teha kindlaks, millised juurdlus- või koordineerimistoimingud on vajalikud.

9.2 Juurdlusüksus teavitab ELi institutsioonide, organite, ametite ja asutuste liikmeid, ametnikke või muid teenistujaid algatatud juurdluse võimalikust mõjust neile esimesel võimalusel. Teavitamine lükatakse edasi, kui taolise teabe andmine kahjustaks juurdlust.

9.3 Juurdlusüksus teavitab ELi institutsiooni, organit, ametit või asutust kohe, kui ilmneb, et liikmed, ametnikud või muud teenistujad võidakse kaasata juurdlusesse. Kui juurdlus puudutab ELi institutsiooni, organi, ameti või asutuse liiget, presidenti või kõrget ametnikku, tuleb asjaomast ELi institutsiooni, organit, ametit või asutust teavitada asjakohasel tasandil või vajaduse korral konfidentsiaalsuse tagamiseks alternatiivseid kanaleid kasutades. Peadirektor võib erandjuhtudel otsustada ELi institutsiooni, organi, ameti või asutuse teavitamise edasilükkamise.

9.4 Juurdlusüksus teavitab vajaduse korral asjaomast ELi vastutavat institutsiooni, organit, ametit või asutust peadirektori otsusest juurdluse või koordineerimisjuhtumi algatamise kohta.

9.5 Juurdlusüksus peaks vajaduse korral teavitama allikat peadirektori otsusest juurdluse või koordineerimisjuhtumi algatamise kohta.

9.6 Juurdlusüksus kaasab juurdluse vajaduse korral asjaomased juurdlus- või õigusasutused.

9.7 Kui olemasolevatest tõenditest ei ilmne, et tegemist on ELi finants- või muid huve kahjustava kelmuse/peetuse, korrupsiooni või muu ebaseadusliku tegevusega ja/või ametikohustuste täitmisega seotud raskete juhtumitega, ning edasised juurdlustoimingud ei ole vajalikud, siis koostatakse lõpparuanne, et peadirektor saaks teha otsuse juurdluse lõpetamise kohta.

## Artikkel 10. Koordineerimisjuhtumid

10.1 Juurdlusüksus osutab liikmesriikide haldus-, poliitika- ja õigusasutustele kogu vajalikku abi ning teeb riiklike asutustega juurdluste ja muu seotud tegevuse kooskõlastamisel koostööd.

10.2 Koordineerimisjuhtumi raames osutab juurdlusüksus abi ja aitab kaasa pädevate riiklike asutuste juurdluste läbiviimisele. Juurdlusüksus toetab tõendite kogumist ja vahetamist ning tagab asjaomaste pädevate asutuste vahel koostöö.

10.3 Juurdlusüksus ei vii juurdlustoiminguid läbi koordineerimisjuhtumite puhul. Juurdlusüksus osutab liikmesriikidele juurdluste läbiviimisel siiski kogu vajalikku abi, toetades järgmist:

- a. mis tahes vormis dokumentide ja teabe kogumine, mida saab kasutada tõenditena;
- b. tõendite kogumine operatiivkoosolekute raames;
- c. ütluste võtmine mis tahes isikult, kes suudab anda asjakohast teavet;
- d. proovide võtmine teaduslikuks uurimiseks.

10.4 Kui koordineerimisjuhtumi käigus osutub OLAFi jaoks vajalikuks juhtumi juurdluseks muutmine, esitab juurdlusüksus juurdluste valiku ja läbivaatamise üksusele taotluse juhtumi ümberliigitamise otsuse tegemiseks. Juurdluste valiku ja läbivaatamise üksus kontrollib esitatud ümberliigitamist ja esitab peadirektorile arvamuse, mille alusel teeb viimane otsuse.



## Artikkel 11. Juurdlus

11.1 Juurdlusüksus kogub tõendeid muu hulgas järgmisi vahendeid kasutades:

- a. mis tahes vormis dokumentide ja teabe kogumine, mida saab kasutada tõenditena;
- b. tõendite kogumine operatiivkoosolekute raames;
- c. ütluste võtmine mis tahes isikult, kes suudab anda asjakohast teavet;
- d. liikmesriikides teabekogumissioonide läbiviimine;
- e. proovide võtmine teaduslikuks uurimiseks;
- f. juurdlusaluste isikute või tunnistajate küsitlemine;
- g. ruumide inspekteerimine;
- h. kohapealsete kontrollide läbiviimine (nõukogu määrus (Euratom, EÜ) nr 2185/96);
- i. digitaalsete kohtuekspertiisitoimingute läbiviimine;
- j. juurdluse läbiviimiseks vajalikud lähetused kolmandatesse riikidesse.

11.2 Peadirektori kirjaliku akti alusel, mis tõendab juurdlusüksuse liikmete isikuid ja pädevust ning kuhu on märgitud juurdlustoiming, mida nad on volitatud läbi viima, viivad nad läbi järgmisi juurdlustoiminguid:

- a. juurdlusaluste isikute või tunnistajate küsitlemine;
- b. ruumide inspekteerimine;
- c. kohapealsed kontrollid;
- d. digitaalse kohtuekspertiisi toimingud;
- e. juurdluse läbiviimiseks vajalikud lähetused kolmandatesse riikidesse.

11.3 Kui juurdlusüksus on seisukohal, et finantshuvide kaitseks on vaja võtta ennetuslikke haldusmeetmeid, teavitatakse ELi institutsiooni, organit, ametit või asutust.

11.4 Kui juurdlusüksus tuvastab märgistamise vajaduse varajase hoiatamise süsteemi raames, taotleb ta OLAFi asjaomaselt poliitikaüksuselt märgistamise kasutuselevõttu.

11.5 Juurdlusüksus koostab juurdluste kestusest järelevalvekomiteed teavitavad vajalikud dokumendid vastavalt määruse (EL, Euratom) nr 883/2013 artikli 7 lõikele 8.

## **Artikkel 12. Õiguspärasuse kontroll juurdluse ajal**

12.1 Kui juurdlusüksusel on kavas viia läbi juurdlustoiming, mis nõuab vastavalt artikli 11 punktile 2 peadirektori volitust, esitab juurdlusüksus juurdluste valiku ja läbivaatamise üksusele taotluse esitatud juurdlustoimingu läbiviimiseks.

12.2 Juurdluste valiku ja läbivaatamise üksus kontrollib esitatud juurdlustoimingu õiguspärasust, vajalikkust ja proportsionaalsust ning esitab peadirektorile arvamuse, mille alusel teeb viimane otsuse.

12.3 Kui juurdlusüksusel on kavas viia läbi juurdlustoiming väljaspool juurdluse kehtivat ulatust, esitab ta juurdluste valiku ja läbivaatamise üksusele taotluse juurdluse ulatuse laiendamiseks. Juurdluste valiku ja läbivaatamise üksus kontrollib soovitud ulatuse laiendamise õiguspärasust ja vajalikkust ning esitab peadirektorile arvamuse, mille alusel teeb viimane otsuse.

12.4 Kui juurdlusüksus teeb ettepaneku juhtumi osadeks jagamiseks või ühendamiseks, esitab ta taotluse juurdluste valiku ja läbivaatamise üksusele. Juurdluste valiku ja läbivaatamise üksus kontrollib esitatud osadeks jagamise või ühendamise õiguspärasust ja vajalikkust ning esitab peadirektorile arvamuse, mille alusel teeb viimane otsuse.

## Artikkel 13. ELi ametiruumide inspekteerimine

13.1 Juurdlusüksus võib inspekteerida ELi institutsioonide, organite, ametite või asutuste ruume juurdluse ajal mis tahes hetkel.

13.2 Juurdlusüksus teavitab ELi asjaomase institutsiooni, organi, ameti või asutuse peasekretäri või võrdväärset ametiisikut iga kord, kui ta kavatseb selle ruume inspekteerida. Juurdlusüksus esitab juurdluste valiku ja läbivaatamise üksusele teavituse koos oma inspekteerimisloa taotlusega.

13.3 Enne ruumide inspekteerimist teavitab juurdlusüksus vajaduse korral asjaomase ELi institutsiooni, organi, ameti või asutuse turvaülemat ja palub tema abi.

13.4 Juurdlusüksus viib inspekteerimise läbi asjaomase ELi institutsiooni, organi, ameti või asutuse liikme, ametniku või teenistuja juuresolekul. Vajaduse korral võib inspekteerimine toimuda asjaomase liikme, ametniku või teenistuja eemalolekul; sellisel juhul viibib kohal asjaomase ELi institutsiooni, organi, ameti või asutuse muu töötaja või turvameeskonna liige.

13.5 Ruumide inspekteerimise ajal on juurdlusüksuse liikmetel õigus pääseda ligi asjaomase ELi institutsiooni, organi, ameti või asutuse mis tahes teabele, kaasa arvatud elektrooniliste andmete koopiad, eradokumentide koopiad (kaasa arvatud meditsiinilised dokumendid), kui need võivad olla juurdluse jaoks olulised. Originaaldokumendid tuleks kaasa võtta juhul, kui on oht, et nendega manipuleeritakse või need kõrvaldatakse.

13.6 Juurdlusüksuse liikmed võivad inspekteerimise ajal küsida asjaomase ELi institutsiooni, organi, ameti või asutuse liikmete, ametnike või teenistujate käest teavet.

13.7 Inspekteerimist korraldavad juurdlusüksuse liikmed koostavad inspekteerimise käigus tehtud toimingute kohta aruande ja paluvad osalejatel aruandele alla kirjutada. Vajaduse korral saadetakse osalejatele aruande koopiad. Kui see on juurdluse huvides, tuleks saata inspekteerimisaruande koopiad hilisemal etapil.

## Artikkel 14. Kohapealsed kontrollid

14.1 Asjaomast riiklikku asutust teavitatakse kohapealsest kontrollist ning kontrolli objektist, eesmärgist ja õiguslikust alusest õigeaegselt. Kui seda näevad ette riiklikud õigusaktid, teavitatakse kohapealsest kontrollist ka ettevõtjat.

14.2 Kohapealne kontroll tuleks läbi viia koostöös pädeva riikliku asutusega. Riiklike asutuste ametnikud võivad kohapealses kontrollis osaleda või selle võivad ühiselt läbi viia OLAF ja pädev riiklik asutus.

14.3 Ekspertid, kes ei ole OLAFi töötajad, võivad vajaduse korral abistada juurdlusüksuse liikmeid kohapealse kontrolli läbiviimisel. Ekspertid esitavad ekspertteadmiste kohta tõendi ja nad lisatakse artikli 11 punktis 2 osutatud kirjalikku akti, mis annab neile volituse olla kohapealse kontrolli läbiviimisel abiks.

14.4 Kohapealset kontrolli korraldavad juurdlusüksuse liikmed tagavad, et nende juurdepääs ettevõtja ruumidele ja asjakohastele tõenditele toimub samadel tingimustel riikliku asutuse inspektoritega ja kooskõlas riiklike õigusaktidega.

14.5 Juurdlusüksuse liikmed võivad võtta ettevõtjalt kohapealse kontrolli käigus ütlusi.

14.6 Kohapealset kontrolli korraldavad juurdlusüksuse liikmed koostavad kohapealse kontrolli käigus tehtud toimingute kohta aruande. Osalevatel riiklikel inspektoritel ja asjaomasel ettevõtjal palutakse aruandele alla kirjutada. Aruanne peaks sisaldama mis tahes fakti või kahtlust, mis on kohapealse kontrolli ajal esile kerkinud. Aruanne koostatakse kooskõlas asjaomase liikmesriigi kohaldamisele kuuluvate riiklike eeskirjadega. Kohapealse kontrolli aruande koopiad saadetakse riiklikule asutusele ja vajaduse korral asjaomasele ettevõtjale.

14.7 Muude kui otseselt juurdlusaluste ettevõtjate juures võib kohapealseid kontrole läbi viia, kui see on rangelt vajalik, et pääseda ligi nende käes olevatele asjakohastele tõenditele.

14.8 Kehtivate õigusnormide alusel võib kohapealseid kontrole viia läbi ettevõtjate juures kolmandates riikides ja rahvusvaheliste organisatsioonide ruumides.

14.9 ELi institutsioonide, organite, ametite või asutuste liikmeid, ametnikke või muid teenistujaid puudutavate juurdluste puhul võib kohapealseid kontrole läbi viia ettevõtjate juures, kui see on vajalik, et pääseda ligi nende käes olevatele asjakohastele tõenditele.

## **Artikkel 15. Digitaalse kohtuekspertiisi toimingud inspeksioonide või kohapealsete kontrollide raames**

15.1 Digitaalse kohtuekspertiisi toiminguid võib inspeksioonide või kohapealsete kontrollide raames läbi viia kooskõlas vajalikkuse ja proportsionaalsuse põhimõtetega. Kohapealsete kontrollide raames läbiviidavaid digitaalse kohtuekspertiisi toiminguid korraldatakse kooskõlas riiklike õigusnormidega.

15.2 Digitaalsete kohtuekspertiisi toimingutele peaks eelnema asjaomase digitaalmeedia esialgne tuvastamine. OLAFi digitaalse kohtuekspertiisi asjatundjad saavad juurdlusüksust ja viivad läbi digitaalse kohtuekspertiisi toimingut. Digitaalse kohtuekspertiisi eksperdid koostavad digitaalse kohtuekspertiisi toimingute kohta aruande, mis lisatakse inspekteerimise või kohapealse kontrolli aruandele. Digitaalse kohtuekspertiisi toimingus osalejatel palutakse digitaalse kohtuekspertiisi toimingut aruandele alla kirjutada.

15.3 Digitaalse kohtuekspertiisi toimingut käigus kogutud andmete digitaalne kohtuekspertiis ja analüüsimine piirduvad vajalike ja asjaomase juurdlusega seotud oluliste andmete eraldamisega.

## Artikkel 16. Vestlused

16.1 Juurdlusüksus võib küsitleda juurdlusalust isikut või tunnistajat juurdluse ajal mis tahes hetkel.

16.2 Tunnistaja küsitlemise korral saadetakse tunnistajale kutse tulla vestlusele, pidades kinni etteteatamisajast, mis on sätestatud määruse (EL, Euratom) nr 883/2013 artikli 9 lõikes 2. Juurdlusüksus teavitab teda tema õigusest mitte anda ütlusi enda vastu. Teda teavitatakse ka sellest, et ta võib kasutada vabalt valitud ELi ametlikku keelt. Kui tunnistaja on ELi ametnik või muu teenistuja, võib juurdlusüksus viia vestluse läbi selles ELi ametlikus keeles, mida tunnistaja väga heal tasemel valdab. Ametnikke või muid teenistujaid tuleks teavitada ka sellest, et nad on kohustatud OLAFi juurdlusele kaasa aitama.

16.3 Juurdlusüksus lubab tunnistajal vestluse protokollki kinnitada või esitada märkusi.

16.4 Kui vestluse käigus selgub, et tunnistaja on tegelikult juurdlusalune isik, siis vestlus lõpetatakse. Teda teavitatakse, et teda koheldakse juurdlusaluse isikuna, teavitatakse tema õigustest ja taotluse korral antakse talle tema varasemate ütluste koopia.

16.5 Kui juurdlusüksus kavatses juurdlusalust isikut küsitleda, saadetakse talle kutse tulla vestlusele, pidades kinni etteteatamisajast, mis on sätestatud määruse (EL, Euratom) nr 883/2013 artikli 9 lõikes 2. Juurdlusüksus teavitab juurdlusalust isikut tema õigusest mitte anda ütlusi enda vastu ning tema õigusest kasutada vabalt valitud isiku abi. Teda teavitatakse ka sellest, et ta võib kasutada vabalt valitud ELi ametlikku keelt. Kui juurdlusalune isik on ELi ametnik või muu teenistuja, võib juurdlusüksus viia läbi vestluse selles ELi ametlikus keeles, mida juurdlusalune isik väga heal tasemel valdab. Ametnikke või muid teenistujaid tuleks teavitada ka sellest, et nad on kohustatud OLAFi juurdlusele kaasa aitama.

16.6 Kui juurdlusalust isikut küsitleti eelnevalt tunnistajana, ei kasuta juurdlusüksus tema varasemaid ütlusi mis tahes viisil tema vastu.

16.7 Juurdlusüksus lubab juurdlusalusel isikul vestluse protokollki kinnitada või esitada märkusi ja annab talle vestluse protokollki koopia. Kui see on juurdluse huvides, võib esitada vestluse protokollki koopia hilisemal etapil.

16.8 Tõhususe ja proportsionaalsuse huvides võib juurdlusüksus otsustada korraldada vestluse videokonverentsina.

## Artikkel 17. Juurdluslähedused kolmandates riikides

17.1 Juurdlusüksus võib korraldada juurdluslähedusi kolmandates riikides, kui kelmuse/peetuse, korrupsiooni või muu ebaseadusliku tegevuse tuvastamiseks vajalikud tõendid ei ole liikmesriikides kättesaadavad. Juurdluslähedused korraldatakse kooskõlas kõikide asjakohaste õigusnormidega.

17.2 Lähedus kolmandas riigis võib olla seotud kelmuse/peetuse, korrupsiooni või muu ebaseadusliku tegevusega järgmistes valdkondades:

- a. toll;
- b. traditsioonilised omavahendid;
- c. ELi vahendite kulutamine;
- d. ELi vahendite kulutamine rahvusvaheliste organisatsioonide või finantsasutuste kaudu või ELi institutsiooni, organi, ameti või asutuse hallatavate vahendite kulutamine.

17.3 Juurdlusega seotud lähedus peaks toimuma kokkuleppel ja koostöös asjaomase kolmanda riigi pädevate asutustega.

17.4 Juurdlusüksuse liikmed peaksid võtma vajaduse korral kolmandas riigis toimuva juurdlusläheduse käigus ütlusi või korraldama vestlusi asjakohast teavet omavate isikutega.

17.5 Juurdlusega seotud läheduse korraldamisega tegelevad juurdlusüksuse liikmed koostavad läheduse käigus tehtud toimingute kohta aruande ja selle koopia antakse osalejatele.

17.6 Enne tolli või traditsioonilisi omavahendeid puudutava juurdlusega seotud lähedusi peaks juurdlusüksus saatma asjaomastele liikmesriikidele ametliku teate, milles teavitatakse neid kavandatavast lähedusest. Vajaduse korral tuleks liikmesriikidel paluda esitada juurdlusluse juhtumiga seotud teavet või andmeid.

17.7 Tolli või traditsiooniliste omavahenditega seotud juurdluse läbiviimiseks vajalikesse lähedustesse tuleks kaasata juurdlusüksuse liikmed ja asjaomase liikmesriigi ametnikud. Juurdlusega seotud läheduse käigus tuleks tegeleda ka nende liikmesriikide vajadustega, kes läheduses ei osale, kuid kel on juurdlusluse juhtumi vastu huvi.

## **Artikkel 18. Märkuste esitamise võimalus**

18.1 Pärast juurdluse lõpetamist ja enne juurdluskokkuvõtte tegemist, kus viidatakse nimeliselt juurdlusalusele isikule, teavitab juurdlusüksus kõnealust isikut teda puudutavatest asjaoludest ja teeb talle ettepaneku esitada nende asjaolude kohta märkusi. Märkused võib esitada vestluse raames või kirjalikult.

18.2 Kutse, milles tehakse juurdlusalusele isikule ettepanek esitada märkusi, koostatakse ja saadetakse kooskõlas määruse (EL, Euratom) nr 883/2013 artikli 9 lõikes 4 sätestatud tingimuste ja etteteatamisajaga.

18.3 Kui see on juurdluse või riikliku kohtumenetluse konfidentsiaalsuse säilitamiseks vajalik, võidakse juurdlusaluse isiku õigus asjaolude kohta märkusi esitada edasi lükata. Kui juurdlusalune isik on ELi institutsiooni, organi, ameti või asutuse liige, ametnik või muu töötaja, võidakse lükata märkuste esitamise õigus edasi kokkuleppel peasekretäri või võrdväärse ametiisikuga.



## Artikkel 19. Lõpparuanne ja soovitused

19.1 Lõpparuanne koostatakse pärast kõikide toimingute lõpetamist ning see peaks sisaldama kõiki juurdluse ja koordineerimisjuhtumi käigus saadud tulemusi ja tehtud järeldusi.

19.2 Lõpparuandesse märgitakse läbiviidud juurdlustoimingud ja juurdluse või koordineerimisjuhtumite käigus kogutud tõendid ja koordineerimisjuhtumi raames saadud tulemused. Lisatakse tuvastatud asjaolude õiguslik analüüs ja võimaluse korral nende summade suurus, mis kuuluvad sissenõudmisele või mille alusetu väljamaksmine ära hoiti. Lõpparuandes analüüsitakse ka kogutud tõendeid ja esitatakse järeldused seoses kelmuse/peetuse, korrupsiooni või muu ebaseadusliku tegevusega, mis mõjutab ELi finants- või muid huve, ja/või ametikohustuste täitmist puudutavate raskete juhtumitega. Järeldused põhinevad kogutud tõendite erapooletul ja objektiivsel hindamisel tervikuna.

19.3 Samuti märgitakse lõpparuandesse menetluslike tagatiste (kaasa arvatud andmekaitse) järgimise tagamiseks võetud meetmed ja juurdlusaluste isikute õigused ning üksikasjalikult juurdlusaluse isiku esitatud märkused seoses teda puudutavate asjaoludega.

19.4 Lõpparuande kinnitavad ja allkirjastavad juhtivuuriija, üksuse juhataja ja vastava juurdlusdirektoraadi direktor.

19.5 Juurdlusdirektoraat teeb peadirektorile ettepaneku esitada juurdluse või vajaduse korral koordineerimisjuhtumi tulemuste ja järelduste alusel soovitused.

19.6 Kui juurdlusega tuvastatakse, et liikmesriigis võib olla toime pandud kuritegu, teeb juurdlusdirektoraat peadirektorile ettepaneku esitada soovitused liikmesriikide õigusasutuste võetavate meetmete kohta.

19.7 Kui juurdlusega tuvastatakse, et võib olla toime pandud distsiplinaarsüütegu, teeb juurdlusdirektoraat peadirektorile ettepaneku esitada soovitused ELi asjaomase institutsiooni, organi, ameti või asutuse võetavate distsiplinaarmedetmete kohta.

19.8 Kui juurdlusega tuvastatakse summa, mis kuulub sissenõudmisele või mille alusetu väljamaksmine ära hoiti, teeb juurdlusdirektoraat peadirektorile ettepaneku esitada soovitused ELi asjaomase institutsiooni, organi, ameti, asutuse või liikmesriigi pädeva asutuse võetavate meetmete kohta.

19.9 Kui juurdlusega tuvastatakse vajadus võtta juhtumipõhiseid haldusmeetmeid, teeb juurdlusdirektoraat peadirektorile ettepaneku esitada soovitused ELi asjaomase institutsiooni, organi, ameti või asutuse võetavate haldusmeetmete kohta.

19.10 Kui juurdlusüksus tuvastab juhtimis- või kontrollisüsteemide või õigusraamistiku nõrgad kohad, teavitab juurdlusdirektoraat OLAFi asjaomast poliitikaüksust, mis peaks vajaduse korral koostama ettepanekud ELi asjaomase institutsiooni, organi, ameti või asutuse võetavate meetmete kohta. Poliitikadirektoraat esitab kõnealuse ettepaneku juurdluste valiku ja läbivaatamise üksusele arvamuse saamiseks, mille alusel teeb peadirektor otsuse.

### **III PEATÜKK**

## **LÕPLIK LÄBIVAATAMINE JA JUHTUMI LÕPETAMINE**

#### **Artikkel 20. Üldsätted**

20.1 Juurdluste valiku ja läbivaatamise üksus vaatab lõpparuande koos esitatud soovitude ja juhtumi lõpetamise otsusega läbi, et esitada peadirektorile arvamuse.

20.2 Läbivaatamise eesmärk on tagada juurdluse või koordineerimisjuhtumi käigus läbiviidud toimingute õiguspärasus, vajalikkus ja proportsionaalsus ning juurdlustaluste isikute õiguste austamine kogu juurdlusmenetluse ajal.

#### **Artikkel 21. Lõplik läbivaatamine**

21.1 Juurdlusdirektoraat esitab lõpparuande koos esitatud soovitude ja lõpetamisotsusega juurdluste valiku ja läbivaatamise üksusele läbivaatamiseks koos kogu vajaliku dokumentatsiooniga, kaasa arvatud saatemärkused ja kirjad.

21.2 Juurdluste valiku ja läbivaatamise üksus kontrollib, kas juurdlusüksus on järginud õiguslikke nõudeid, kaasa arvatud juurdlustaluste isikute õigused ja menetluslikud tagatised, andmekaitsemeetmed, ning vaatab läbi korraldatud juurdlustoimingute õiguspärasuse, vajalikkuse ja proportsionaalsuse. Samuti kontrollib juurdluste valiku ja läbivaatamise üksus, kas esitatud soovitud ja juhtumi lõpetamise otsus on juurdluse või koordineerimisjuhtumi tulemusi arvestades põhjendatud.

21.3 Juurdluste valiku ja läbivaatamise üksus esitab arvamuse lõpparuande, esitatud soovitude ja juhtumi lõpetamise otsuse kohta, mille alusel teeb peadirektor otsuse.

21.4 Enne negatiivse arvamuse esitamist lõpparuande, esitatud soovitude ja/või juhtumi lõpetamise otsuse kohta annab juurdluste valiku ja läbivaatamise üksus juurdlusdirektoraadile võimaluse teha esitatud dokumentide suhtes uus otsus.

## **Artikkel 22. Juhtumi lõpetamise otsus ja soovitused**

22.1 Juurdlus või koordineerimisjuhtum lõpetatakse ainult peadirektori otsusega.

22.2 Juurdluse või vajaduse korral koordineerimisjuhtumi tulemuste alusel võib peadirektor esitada soovitused ELi institutsioonide, organite, ametite, asutuste või liikmesriikide võetavate meetmete kohta.

22.3 Peadirektor võib nõuda, et ELi vastutav institutsioon, organ, amet, asutus või pädev asutus esitaks ettenähtud ajavahemiku jooksul soovituste rakendamiseks võetud meetmete ja kohtulike, distsiplinaar- või finantsmeetme lõpptulemuse kohta aruande.

22.4 Peadirektor võib vajaduse korral esitada teabe OLAFi juurdluse tulemuste kohta rahvusvahelistele organisatsioonidele või kolmanda riigi asutusele.

## **Artikkel 23. Teavitamis- ja edastamisnõuded**

23.1 Juurdlusüksus teavitab juurdlusalust isikut kümne tööpäeva jooksul peadirektori otsusest lõpetada juhtum, kus juurdlusaluse isiku vastu tõendusmaterjali ei leitud. Kõikidel muudel juhtudel peaks juurdlusüksus teavitama vajaduse korral juurdlusalust isikut peadirektori otsusest juhtum lõpetada.

23.2 Juurdlusüksus peaks teavitama vajaduse korral allikat peadirektori otsusest juhtum lõpetada.

23.3 Kui peadirektor on juurdluse või koordineerimisjuhtumi lõpetanud, edastab juurdlusüksus lõpparuande koos soovitustega, kui need on esitatud, ELi vastutavale institutsioonile, organile, ametile või asutusele.

23.4 Kui peadirektor on juurdluse või koordineerimisjuhtumi lõpetanud soovitustega, edastab juurdlusüksus lõpparuande ja soovitused pädevale õigus- või muule riiklikule asutusele või pädevale rahvusvahelisele organisatsioonile.

23.5 Kui peadirektor on juurdluse või koordineerimisjuhtumi lõpetanud ilma soovitusteta, edastab juurdlusüksus vajaduse korral lõpparuande pädevale õigus- või muule riiklikule asutusele või pädevale rahvusvahelisele organisatsioonile.

23.6 Juurdlusüksus koostab vajalikud dokumendid järelevalvekomitee teavitamiseks juhtumiga seotud teabe edastamisest liikmesriikide pädevatele õigusasutustele.

## **IV PEATÜKK JÄRELEVALVE JA ABI**

### **Artikkel 24. Üldsätted**

24.1 Järelevalve etapil osutab juurdlusüksus pädevatele asutustele nõudmise korral kogu vajalikku abi.

24.2 Järelevalve etapil jälgib juurdlusüksus soovitude rakendamisel tehtavaid edusamme ja protokollib pädevate asutuste poolt soovitude alusel võetud meetmete tulemused.

### **Artikkel 25. Pädevatele asutustele osutatav abi**

25.1 Juurdlusüksus osutab nõudmise korral ELi institutsioonidele, organitele, ametitele, asutustele või liikmesriikidele seoses soovitude alusel võetavate meetmetega kogu vajalikku abi, kaasa arvatud:

- a. lõpparuandes nimetatud, kuid aruande edastamisel lisamata jäetud konkreetseid dokumendid;
- b. vajaduse korral mis tahes täiendav teave, mida nõutakse soovitude rakendamiseks;
- c. OLAFi töötajatele volituse andmine kohtumenetlustes tunnistajatena esinemiseks või abi osutamine teiste ELi institutsioonide, organite, ametite või asutuste ametnike jaoks tunnistajatena esinemiseks volituse saamiseks;
- d. abi osutamine immuniteedi võtmisel vastavalt privileegide ja immuniteedide protokollile juhtudel, kui pädevad riiklikud asutused on algatanud kriminaalmenetluse seoses ELi institutsioonide, organite, ametite või asutuste ametnike ametiülesannete täitmisel sooritatud tegudega;
- e. spetsialisti nõuande, kui liikmesriigid seda nõuavad.

25.2 Kui abitaotlus puudutab ELi vahendite sissenõudmist või toiminguid kõnealuste vahendite alusetu väljamaksmise ärahoidmiseks, esindab juurdlusüksus OLAFi haldusmenetlustes Euroopa Komisjoni talitustega (kaasa arvatud ärakuulamismenetlused, raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise menetlused, REM/REC taotlused ja mahakandmistaotlused).

25.3 Kui abitaotlus puudutab soovitudest tulenevaid kohtulikke või distsiplinaarmeetmeid, abistab juurdlusüksus immuniteedi äravõtmisel, õigusnõu andmisel ja tõlkimisel.

## **Artikkel 26. Soovituste rakendamise järelevalve**

26.1 Juurdlusüksus teostab iga-aastast järelevalvet ELi institutsioonidele, organitele, ametitele, asutustele ja liikmesriikidele antud kohtuliku, distsiplinaar- ja finantsalaste soovituste rakendamise üle.

26.2 Juurdlusüksus võib küsida ELi institutsioonilt, organilt, ametilt, asutuselt või liikmesriigilt teavet meetmete kohta, mida on seoses soovitustega võetud.

26.3 Juurdlusüksus võib tutvuda teabesüsteemidega, kus ELi institutsioonid, organid, ametid, asutused ja liikmesriigid registreerivad meetmed, mida on võetud seoses soovitustega.

26.4 Juurdlusüksus teostab järelevalvet vajaduse üle lükata andmesubjektidele teabe andmine edasi ja koostada vajaduse korral nõutud teated.

## **Artikkel 27. Finantsalaste, kohtulike ja distsiplinaaralaste tulemuste registreerimine**

27.1 Juurdlusüksus registreerib OLAFi juhtumite haldussüsteemis meetmed, mida on võetud seoses soovitustega, ning vastavad edusammud ja tulemused.

27.2 Juurdlusüksus teatab vajaduse korral ELi institutsioonidele, organitele, ametitele või asutustele riikliku kohtumenetluse lõpptulemusest ning teavitab varajase hoiatamise süsteemi tarbeks OLAFi vastutavat poliitikaüksust.

## V PEATÜKK JÕUSTUMINE

### Artikkel 28

28.1 Käesolevad juurdlusmenetlusi käsitlevad juhised OLAFi töötajatele asendavad 1. veebruaril 2012 jõustunud OLAFi juhised töötajatele seoses juurdlusmenetlustega.

28.2 Käesolevad juurdlusmenetlusi käsitlevad juhised OLAFi töötajatele jõustuvad 1. oktoobril 2013.

Brüssel,  
18. september 2013

Giovanni KESSLER  
OLAFi peadirektor

## SÕNASTIK

- **Volitamine [art 12]**

Volitamine on peadirektori antud luba juurdlusüksuse liikmetele või OLAFi teisele töötajale või eksperdile, mis võimaldab neil artikli 11 punktis 2 loetletud juurdlustoiminguid läbi viia või nende läbiviimisel abistada.

- **Volitus [töövorm]**

Volitus on kirjalik akt, millega peadirektor annab juurdlusüksuse liikmetele või OLAFi teisele töötajale või eksperdile õiguse artikli 11 punktis 2 loetletud juurdlustoimingute läbiviimiseks või läbiviimisel abistamiseks. Juurdlusüksuse liikmed või OLAFi teine töötaja või ekspert esitab volituse kõnealuste juurdlustoimingute läbiviimisel või läbiviimisel abistamisel.

- **Sissenõutavad summad [art 19]**

Sissenõutav summa on ELi mis tahes kulud, mille alusetu väljamaksmine on juurdluse või koordineerimisjuhtumi käigus tuvastatud ning mida tuleb toetusesaajatelt, riiklikelt korraldusasutustelt või makseasutustelt tagasi nõuda (otsese sissenõudmise, tasaarvelduse, mahaarvamise, vabastamise, programmi lõpetamise, raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise teel jne).

Sissenõutav summa on samuti traditsiooniliste omavahendite summa, mille kõrvaldamine on juurdluse või koordineerimisjuhtumi käigus tuvastatud ja mis tuleb ettevõtjatelt sisse nõuda või jätta liikmesriikide hooletuse või hoolsuskohustuse täitmata jätmise tõttu liikmesriikide kanda.

- **Summad, mille alusetu väljamaksmine on ära hoitud [art 19]**

Kõnealused summad hõlmavad juurdluse või koordineerimisjuhtumi käigus tuvastatud ELi mis tahes kulusid, mille alusetu väljamaksmine ära hoiti.

- **Juhtum [art 1]**

Juhtum on raamistik, milles OLAF käsitleb juurdluse seisukohast võimalikku huvipakkuvat teavet, kaasa arvatud sellise teabe valik ja uurimine ning teavet käsitlevate soovitude rakendamise järelevalve. Kõik OLAFi käsitletavat juhtumid varustatakse OLAFi juhtumi numbriga (OF-number).

- **Huvide konflikt [art 8]**

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjade art 11a.

- **Tagasilükatud juhtum [art 5/7]**

Tagasilükatud juhtum on juhtum, mille puhul peadirektor on teinud otsuse, et seoses juurdlustega võimalikku huvi pakkuv teave ei vasta juurdluse või koordineerimisjuhtumi algatamise kriteeriumidele.

- **Tõendid [art 8–11/14/17/14/23]**

Tõendid on mis tahes materjal, mis on juurdluseluste asjaoludega seotud. Tõendeid kogutakse juurdluse käigus asjaolude tuvastamiseks ja need võivad olla süüdistavad või süüst vabastavad. Tõendid hõlmavad muu hulgas teavet, dokumente, aruandeid, protokolle, avaldusi, kujutisi, digitaalset kohtuekspertiisi ja teaduslikku analüüsi.

- **Juhtumi ulatuse laiendamine [art 12]**

Juhtumi ulatuse laiendamine on peadirektori otsus, millega antakse volitus juurdluse või koordineerimisjuhtumi algatamise otsusest väljapoole jäävate juurdlustoimingute läbiviimiseks.

- **Teabekogumissmissioon [art 5/11]**

Teabekogumissmissioonid on liikmesriikides OLAFi läbiviidavad missioonid teabe või tõendite kogumiseks, mis ei eelda liikmesriikide pädevate asutuste kaasamist või OLAFi juurdlusvolitusi.

- **Märgistamine [art 11]**

Komisjoni otsus varajase hoiatamise süsteemi kasutamise kohta komisjoni eelarvevahendite kasutajatele ja rakendusametitele.

- **Informaator [art 8]**

Informaator on füüsiline isik, kes annab OLAFi seoses juurdlustega võimalikku huvi pakkuvat teavet.

- **Seoses juurdlustega võimalikku huvi pakkuv teave [art 1]**

Seoses juurdlustega võimalikku huvi pakkuv teave on kogu OLAFi saadud teave või OLAFi enda algatusel kogutud teave, mida võiks juurdluse või koordineerimisjuhtumi algatamise aluseks võtta ja mis suunatakse analüüsimiseks valikumenetlusse.

- **Vestlus [art 16]**

Vestlus on ametlik dialoog juurdlusaluse isiku või tunnistajaga, et saada juurdlusega seotud tõendeid, mis alati nõuetekohaselt protokollitakse.

- **Juurdlusprioriteedid (IPP) [art 5]**

Juurdlusprioriteedid võtab iga-aastase juhtimiskava raames igal aastal vastu peadirektor ja nendes sätestatakse juurdluste või koordineerimisjuhtumite algatamise poliitilised kriteeriumid.

- **Õigusnormid [art 17]**

Õigusnormid on kohaldatavad õiguslikud eeskirjad või kokkulepped, mille kohaselt OLAF juurdlustoiminguid läbi viib. Õigusnormid hõlmavad kõiki asjakohaseid ELi aluslepinguid ja õigusakte, kaasa arvatud määrused, otsused, institutsioonidevahelised kokkulepped ja kolmandate riikidega sõlmitud kokkulepped, kaasa arvatud koostöö ja vastastikuse haldusabi sätteid sisaldavad kokkulepped. Õigusnormid hõlmavad ka kolmandate riikide pädevate asutuste, rahvusvaheliste organisatsioonide või lepinguosalistega sõlmitud asjakohaseid halduskokkuleppeid ning liikmesriikide pädevate asutuste, ELi institutsioonide, organite, ametite või asutustega sõlmitud kokkuleppeid.

- **Arvamus [art 5/12/20/21]**

Arvamus on nõuanne, mida esitab peadirektorile juhtumiga seotud küsimuste kohta juurdluste valiku ja läbivaatamise üksus.

- **Kohapealne kontroll [art 11/14/15]**

Nõukogu määrus (Euratom, EÜ) nr 2185/96.

- **Soovitused [art 19–27]**

Soovitused on peadirektori ettepanekud asjaomastele ELi institutsioonidele, organitele, ametitele, asutustele või liikmesriikide pädevatele asutustele OLAFi juurdluse või koordineerimisjuhtumi tulemuste alusel võetavate meetmete kohta.



- **Register [art 2]**

Register on juurdluse töökorralduse haldusüksuse osa. Register varustab viitenumbritega kõik OLAFi käsitletavat dokumentide, kaasa arvatud OLAFi juhtumi numbrid (OF-numbrid), ning vastutab ka skaneerimise ja dokumentihalduse eest.

- **Teabeallikas [art 5/7/9/23]**

Allikas annab OLAFi seoses juurdlustega võimalikku huvi pakkuvat teavet. Allikas võib olla ELi institutsioon, organ, amet, asutus, liikmesriik, kolmas riik või rahvusvaheline organisatsioon. Allikas võib olla ka rikkumisest teataja või informaatore. Allikas võib anda teavet anonüümselt.

- **Ütlus [art 5/10/11/14/17]**

Ütlus on kirjalik protokoll juurdlusega seotud tõendite kohta, mille isik esitab OLAFi juhtumi raames.

- **Rikkumisest teataja [art 5/8]**

Rikkumisest teataja on ELi ametnik, kes vastavalt Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjade artiklile 22a annab OLAFi teavet asjaolude kohta, mis annavad alust eeldada võimaliku ebaseadusliku tegevuse või ametikohustuste täitmisega seotud tõsiste üleastumiste esinemist.

- **Tunnistaja [art 11/16]**

Tunnistaja on füüsiline isik, kes esitab juurdlusega seotud tõendeid.

- **Kirjalik akt [art 11/14]**

Kirjalik akt on peadirektori ametlik vahend, millega volitatakse ja antakse luba juurdlustoimingute läbiviimiseks, mis on sätestatud OLAFi töötajate juurdlusmenetlusi käsitlevate juhiste artikli 11 lõikes 2.